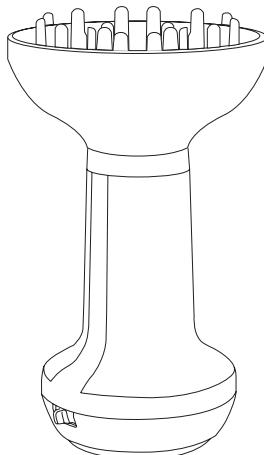


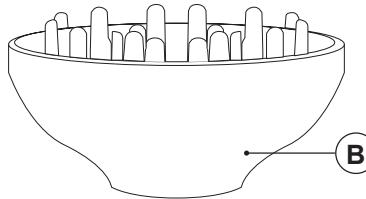
## CURLY 800 IONIC



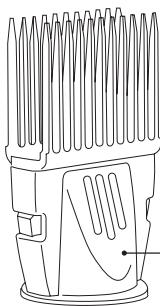
**ES.** Instrucciones de uso  
**EN.** Instructions for use  
**FR.** Mode d'emploi  
**PT.** Instruções de uso  
**IT.** Istruzioni per l'uso  
**CA.** Instruccions d'ús  
**DE.** Gebrauchsanleitung  
**NL.** Gebruiksaanwijzing  
**RO.** Instructiuni de utilizare  
**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция заупотреба  
**EL.** Οδηγίες χρήσης  
**RU.** Инструкция по применению  
**DA.** Brugsanvisning  
**NO.** Instruksjoner for bruk  
**SV.** Användningsinstruktioner  
**FI.** Käyttöohjeet  
**TR.** Kullanım için talimatlar  
**HE.** הוראות לשימוש  
**AR.** تعليمات الاستخدام

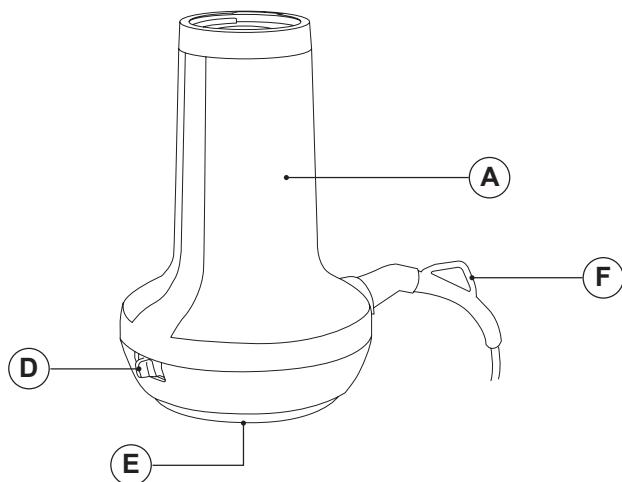




**B**



**C**



**A**

**F**

**D**

**E**

**SECADOR DE PELO - DIFUSOR  
CURLY 800 IONIC****DESCRIPCIÓN**

- A Cuerpo
- B Difusor
- C Concentrador de peine
- D Selector de ajuste
- E Filtro
- F Anilla para colgar

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

**USO Y MANTENIMIENTO**

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si sus accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato si el selector de ajustes no funciona.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloquean la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- No apoye nunca el aparato en una superficie mientras esté en uso.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

**INSTRUCCIONES DE USO****ANTES DEL USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Prepare el aparato según la función que deseé utilizar:

**USO**

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato y seleccione la temperatura deseada utilizando el selector de ajuste (D).

**FUNCIÓN IÓNICA**

- El aparato puede generar iones negativos.
- Una vez en funcionamiento, el aparato activa automáticamente la generación de iones negativos.
- Los iones negativos son útiles para eliminar la electricidad estática y el encrespamiento del cabello.

**UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO**

- Apague el aparato seleccionando "0" en el selector de ajuste (D).
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfrie.

**ACCESORIOS****ACCESORIO CONCENTRADOR DE AIRE (C)**

- Este accesorio se utiliza para concentrar el caudal de aire en una zona específica.
- Acople el accesorio al aparato y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic.

**ACCESORIO DIFUSOR (B)**

- Este accesorio se utiliza para armonizar el flujo de aire en una zona específica.
- Acople el accesorio al aparato y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic.
- Reúna el cabello sobre la base del difusor desde las puntas hasta las raíces, acercando el difusor al cuero cabelludo sin hacer contacto.

**PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD**

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Cuando el aparato se encienda y apague repetidamente, por causas ajenas al control del termostato, compruebe que no haya obstáculos que impidan la correcta entrada o expulsión del aire.

**LIMPIEZA**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfrie antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.

- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.

#### **LIMPIEZA DEL FILTRO**

- El filtro de entrada de aire debe limpiarse periódicamente para que el aparato funcione correctamente.
- Para ello, gire el filtro por las asas en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Limpie el filtro y elimine cualquier resto de suciedad o pelo.
- Vuelva a colocar el filtro en su sitio y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.

**HAIR DRYER - DIFFUSER  
CURLY 800 IONIC****DESCRIPTION**

- A Body
- B Diffuser
- C Comb concentrator
- D Setting selector
- E Filter
- F Hanging loop

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**USE AND CARE**

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the setting selector does not work.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

**INSTRUCTIONS FOR USE****BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

**USE**

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on and select the desired setting by using the setting selector (D).

**IONIC FUNCTION**

- The appliance can generate negative ions.
- Once the appliance is in operation, it automatically activates the generation of negative ions.
- Negative ions are useful for removing the static electricity and hair frizz.

**ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE**

- Turn the appliance off by selecting "0" on the setting selector (D).
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.

**ACCESSORIES****AIR CONCENTRATOR ACCESSORY (C)**

- This accessory is used to concentrate the air flow in a specific area.
- Attach the accessory to the appliance and turn clockwise until you hear a click.

**DIFFUSER ACCESSORY (B)**

- This accessory is used to harmonize the air flow in a specific area.
- Attach the accessory to the appliance and turn clockwise until you hear a click.
- Gather the hair on the diffuser plate from the ends to the roots, bringing the diffuser closer to the scalp without making contact.

**SAFETY THERMAL PROTECTOR**

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- When the appliance switches itself on and off repeatedly, for reasons other than the thermostat control, check to ensure that there are no obstacles that impede correct air entry or expulsion.

**CLEANING**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

#### **CLEANING THE FILTER**

- The air inlet filter should be cleaned periodically for proper operation of the device.
- To do this, turn the filter counterclockwise by the handles.
- Clean the filter and remove any dirt or hair.
- Put the filter back in its place and turn clockwise.

**SÈCHE-CHEVEUX- DIFFUSEUR  
CURLY 800 IONIC****DESCRIPTION**

- A Corps
- B Diffuseur
- C Concentrateur à peigne
- D Sélecteur de réglage
- E Filtre
- F Boucle de suspension

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

**UTILISATION ET ENTRETIEN**

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si le sélecteur de réglage ne fonctionne pas.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies qui pourraient empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- N'appuyez jamais l'appareil sur une surface lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

**MODE D'EMPLOI****AVANT L'UTILISATION**

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.

- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

**UTILISER**

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Allumez l'appareil et sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du sélecteur de réglage (D).

**FONCTION IONIQUE**

- L'appareil peut générer des ions négatifs.
- Lorsque l'appareil fonctionne, il active automatiquement la production d'ions négatifs.
- Les ions négatifs sont utiles pour éliminer l'électricité statique et les frisottis.

**UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER****L'APPAREIL**

- Eteignez l'appareil en sélectionnant "0" sur le sélecteur de réglage (D).
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.

**ACCESOIRES****ACCESOIRE DU CONCENTRATEUR D'AIR (C)**

- Cet accessoire permet de concentrer le flux d'air dans une zone spécifique.
- Fixez l'accessoire à l'appareil et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

**ACCESOIRE DIFFUSEUR (B)**

- Cet accessoire permet d'harmoniser le flux d'air dans une zone spécifique.
- Fixez l'accessoire à l'appareil et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- Rassemblez les cheveux sur la plaque du diffuseur, des pointes aux racines, en approchant le diffuseur du cuir chevelu sans contact.

**PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ**

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint de manière répétée, pour des raisons autres que le contrôle du thermostat, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles qui empêchent l'entrée ou l'expulsion correcte de l'air.

## **NETTOYAGE**

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.

## **NETTOYAGE DU FILTRE**

- Le filtre d'entrée d'air doit être nettoyé périodiquement pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour ce faire, tournez le filtre par les poignées dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Nettoyez le filtre et enlevez toute trace de saleté ou de poils.
- Remettez le filtre en place et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

**SECADOR DE CABELO - DIFUSOR  
CURLY 800 IONIC****Descrição**

- A Corpo
- B Difusor
- C Concentrador de pentes
- D Seletor de definições
- E Filtro
- F Laço de suspensão

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

**UTILIZAÇÃO E CUIDADOS**

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os seus acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o seletor de regulação não funcionar.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Não guarde o aparelho se este ainda estiver quente.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca encoste o aparelho a uma superfície durante a utilização.
- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****ANTES DE UTILIZAR**

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.

- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização

- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar:

**UTILIZAÇÃO**

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho e seleccione o ajuste desejado utilizando o seletor de ajuste (D).

**FUNÇÃO IÓNICA**

- O aparelho pode gerar iões negativos.
- Quando o aparelho está em funcionamento, ativa automaticamente a produção de iões negativos.
- Os iões negativos são úteis para eliminar a eletricidade estática e o cabelo frizado.

**QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO**

- Desligue o aparelho seleccionando "0" no seletor de ajuste (D).
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.

**ACESSÓRIOS****ACESSÓRIO DO CONCENTRADOR DE AR (C)**

- Este acessório é utilizado para concentrar o fluxo de ar numa área específica.
- Fixe o acessório ao aparelho e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique.

**ACESSÓRIO DIFUSOR (B)**

- Este acessório é utilizado para harmonizar o fluxo de ar numa área específica.
- Fixe o acessório ao aparelho e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique.
- Junte o cabo na placa do difusor desde as pontas até às raízes, aproximando o difusor do couro cabeludo sem entrar em contacto.

**PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA**

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Quando o aparelho se liga e desliga repetidamente, por motivos alheios ao controlo do termóstato, verifique se não existem obstáculos que impeçam a correcta entrada ou saída do ar.

## **LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.

## **LIMPEZA DO FILTRO**

- O filtro de entrada de ar deve ser limpo periodicamente para um funcionamento correto do aparelho.
- Para o efeito, rode o filtro pelas pegas no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Limpe o filtro e remova qualquer sujidade ou cabelo.
- Volte a colocar o filtro no seu lugar e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio.

**ASCIUGACAPPELLI - DIFFUSORE  
CURLY 800 IONIC****DESCRIZIONE**

- A Corpo
- B Diffusore
- C Concentratore a pettine
- D Selettore di impostazione
- E Filtro
- F Anello per appendere

Se il modello del suo apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

**USO E CURA**

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se i suoi accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se il selettore delle impostazioni non funziona.
- Collegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Non conservi l'apparecchio se è ancora caldo.
- Si assicuri che polvere, sporcizia o altri oggetti estranei non bloccino la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Mantenga l'apparecchio in buone condizioni. Controlli che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e si assicuri che non ci siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non appoggi mai l'apparecchio su una superficie mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.

**ISTRUZIONI PER L'USO****PRIMA DELL'USO**

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".

- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare:

**UTILIZZO**

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accenda l'apparecchio e selezioni l'impostazione desiderata utilizzando il selettore di impostazione (D).

**FUNZIONE IONICA**

- L'apparecchio può generare ioni negativi.
- Una volta che l'apparecchio è in funzione, attiva automaticamente la generazione di ioni negativi.
- Gli ioni negativi sono utili per eliminare l'elettricità statica e l'effetto crespo dei capelli.

**UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO****DELL'APPARECCHIO**

- Spenga l'apparecchio selezionando "0" sul selettore di impostazione (D).
- Collegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.

**ACCESSORI****ACCESSORIO DEL CONCENTRATORE D'ARIA (C)**

- Questo accessorio viene utilizzato per concentrare il flusso d'aria in un'area specifica.
- Colleghi l'accessorio all'apparecchio e ruoti in senso orario finché non sente un clic.

**ACCESSORIO DIFFUSORE (B)**

- Questo accessorio viene utilizzato per armonizzare il flusso d'aria in un'area specifica.
- Colleghi l'accessorio all'apparecchio e ruoti in senso orario finché non sente un clic.
- Raccolga i capelli sulla piastra del diffusore dalle estremità alle radici, avvicinando il diffusore al cuoio capelluto senza entrare in contatto.

**PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA**

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Quando l'apparecchio si accende e si spegne ripetutamente, per motivi diversi dal controllo del termostato, verifichi che non vi siano ostacoli che impediscono il corretto ingresso o l'espulsione dell'aria.

## **PULIZIA**

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette d'aria per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.

## **PULIZIA DEL FILTRO**

- Il filtro di ingresso dell'aria deve essere pulito periodicamente per il corretto funzionamento del dispositivo.
- Per fare questo, ruoti il filtro in senso antiorario per le maniglie.
- Pulisca il filtro e rimuova lo sporco e i capelli.
- Rimetta il filtro al suo posto e ruoti in senso orario.

**ASSECADOR DE CABELL - DIFUSOR  
CURLY 800 IONIC****DESCRIPCIÓ**

- A Cos
- B Difusor
- C Concentrador de pinta
- D Selector d'ajust
- E Filtre
- F Anella per penjar

Si el model del vostre electrodomèstic no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també podeu adquirir-los per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

**ÚS I MANTENIMENT**

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris adjunts estan defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell si el selector d'ajust no funciona.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegen la reixa del ventilador de l'aparell.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades o encallades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- No recolzeu mai l'aparell en una superfície mentre estiguï en ús.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap mena.

**INSTRUCCIONS D'ús****ABANS DE L'ús**

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el follet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar:

**ús**

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell i seleccioneu la temperatura desitjada utilitzant el selector d'ajust (D).

**FUNCIO IÒNICA**

- L'aparell pot generar ions negatius.
- Un cop en funcionament, l'aparell activa automàticament la generació d'ions negatius.
- Els ions negatius són útils per eliminar la electricitat estàtica i l'encrespament del cabell.

**UNA VEGADA QUE HAGI ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL**

- Apagueu l'aparell seleccionant "0" al selector d'ajust (D).
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu que es refredi.

**ACCESSORIS****ACCESSORI CONCENTRADOR D'AIRE (C)**

- Aquest accésori s'utilitza per concentrar el cabal daire en una zona específica.
- Acobleu l'accessori a l'aparell i gireu-lo en el sentit de les agulles del rellotge fins que sentiu un clic.

**ACCESSORI DIFUSOR (B)**

- Aquest accésori s'utilitza per harmonitzar el flux daire en una zona específica.
- Acobleu l'accessori a l'aparell i gireu-lo en el sentit de les agulles del rellotge fins que sentiu un clic.
- Reuniu els cabells sobre la base del difusor des de les puntes fins a les arrels, apropant el difusor al cuir cabellut sense fer contacte.

**PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT**

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.
- Quan l'aparell s'encengui i s'apagui repetidament, per causes alienes al control del termostat, comproveu que no hi hagi obstacles que impedeixin la correcta entrada o expulsió de l'aire.

**NETEJA**

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.

- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que entri aigua ni cap altre líquid a les reixetes de ventilació per evitar danys a les parts internes de l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.

#### **NETEJA DEL FILTRE**

- El filtre d'entrada d'aire s'ha de netejar periòdicament perquè l'aparell funcioni correctament.
- Per fer-ho, gireu el filtre per les nanses en el sentit contrari a les agulles del rellotge.
- Netegeu el filtre i elimineu qualsevol resta de brutícia o cabell.
- Torneu a col·locar el filtre al seu lloc i gireu-lo en el sentit de les agulles del rellotge.

**HAARTROCKNER - DIFFUSOR  
CURLY 800 IONIC****BESCHREIBUNG**

- A Körper
- B Diffusor
- C Kamm-Konzentrator
- D Einstellung Selektor
- E Filter
- F Schlaufe zum Aufhängen

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

**ANWENDUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Einstellungswähler nicht funktioniert.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, wenn es noch heiß ist.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter des Geräts nicht blockieren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht verstellt oder eingeklemmt sind, und stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Stützen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals auf einer Oberfläche ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

**GEBRAUCHSANWEISUNG****VOR DER VERWENDUNG**

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.

- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten:

**USE**

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie mit dem Einstellungswähler (D) die gewünschte Einstellung.

**IONISCHE FUNKTION**

- Das Gerät kann negative Ionen erzeugen.
- Sobald das Gerät in Betrieb ist, aktiviert es automatisch die Erzeugung von negativen Ionen.
- Negative Ionen sind nützlich, um statische Elektrizität und krauses Haar zu beseitigen.

**WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN**

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie "0" auf dem Einstellungswähler (D) wählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.

**ZUBEHÖR****ZUBEHÖR FÜR LUFTKONZENTRATOR (C)**

- Dieses Zubehörteil wird verwendet, um den Luftstrom auf einen bestimmten Bereich zu konzentrieren.
- Befestigen Sie das Zubehör am Gerät und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.

**ZUBEHÖR DIFFUSOR (B)**

- Dieses Zubehörteil wird verwendet, um den Luftstrom in einem bestimmten Bereich zu harmonisieren.
- Befestigen Sie das Zubehör am Gerät und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.
- Legen Sie das Haar von den Spitzen bis zu den Wurzeln auf die Diffusorplatte und bringen Sie den Diffusor näher an die Kopfhaut, ohne sie zu berühren.

**SICHERHEITSWÄRMEISOLIERUNG**

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät aus anderen Gründen als der Thermostatsteuerung wiederholt ein- und ausschaltet, überprüfen Sie, ob es keine Hindernisse gibt, die den korrekten Lufteintritt oder -austritt behindern.

## **REINIGUNG**

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitzte eindringen, um Schäden an den Innen(teilen) des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

## **REINIGUNG DES FILTERS**

- Der Lufteinlassfilter sollte regelmäßig gereinigt werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Drehen Sie dazu den Filter an den Griffen gegen den Uhrzeigersinn.
- Reinigen Sie den Filter und entfernen Sie Schmutz und Haare.
- Setzen Sie den Filter wieder an seinen Platz und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.

**HAARDROGER - DIFFUSER  
CURLY 800 IONIC****BESCHRIJVING**

- A Lichaam
- B Diffusor
- C Kamconcentrator
- D Keuzeschakelaar instellen
- E Filter
- F Opknoping lus

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

**GEBRUIK EN ONDERHOUD**

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de instellingskeuzeschakelaar niet werkt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit op een oppervlak rusten.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

**GEBRUIKSAANWIJZING****VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".

- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken:

**GEBRUIK**

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan en selecteer de gewenste setting met de instelknop (D).

**IONISCHE FUNCTIE**

- Het apparaat kan negatieve ionen genereren.
- Zodra het apparaat in werking is, activeert het automatisch de opwekking van negatieve ionen.
- Negatieve ionen zijn nuttig voor het verwijderen van statische elektriciteit en kroeshaar.

**ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT**

- Schakel het apparaat uit door "0" te selecteren op de instellingskeuzeknop (D).
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.

**ACCESSOIRES****LUCHTCONCENTRATOR ACCESSOIRE (C)**

- Dit accessoire wordt gebruikt om de luchtstroom op een specifiek gebied te concentreren.
- Bevestig het accessoire aan het apparaat en draai met de klok mee totdat u een klik hoort.

**ACCESSOIRE DIFFUSOR (B)**

- Dit accessoire wordt gebruikt om de luchtstroom in een bepaald gebied te harmoniseren.
- Bevestig het accessoire aan het apparaat en draai met de klok mee totdat u een klik hoort.
- Verzamel het haar van de uiteinden naar de wortels op de diffusorplaat en breng de diffusor dichter bij de hoofdhuid zonder contact te maken.

**THERMISCHE VEILIGHEIDSBEZCHERMER**

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Wanneer het apparaat zichzelf om andere redenen dan de thermostaatregeling herhaaldelijk in- en uitschakelt, controleer dan of er geen obstakels zijn die een correcte luchttoevoer of -afvoer belemmeren.

## **SCHOONMAKEN**

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.

## **HET FILTER REINIGEN**

- Het luchtinlaatfilter moet regelmatig gereinigd worden voor een goede werking van het apparaat.
- Draai hiervoor het filter aan de handgrepen linksom.
- Maak het filter schoon en verwijder vuil of haren.
- Zet het filter terug op zijn plaats en draai met de klok mee.

**USCĂTOR DE PĂR - DIFUZOR  
CURLY 800 IONIC****DESCRIERE**

- A Corp
- B Difuzor
- C Concentrator de pieptene
- D Selector de setare
- E Filtru
- F Bucla de agățat

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriole descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de asistență tehnică.

**UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE**

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparat dacă accesoriole acestuia nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparat dacă accesoriole atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă selectorul de setări nu funcționează.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt dezaliniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu sprinjiți niciodată aparatul pe o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtațe.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare

- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriti să o utilizați.

**UTILIZARE**

- Amplasați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețea.
- Porniți aparatul și selectați setarea dorită cu ajutorul selectorului de setări (D).

**FUNCȚIE IONICĂ**

- Aparatul poate genera ioni negativi.
- Odată ce aparatul este în funcțiune, acesta activează automat generarea de ioni negativi.
- Ioni negativi sunt utili pentru îndepărțarea electricității statice și a încrețirii părului.

**DUPĂ CE ATI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL**

- Opriți aparatul selectând "0" pe selectorul de setări (D).
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Se lasă să se răcească.

**ACCESORII****ACCESORIU CONCENTRATOR DE AER (C)**

- Acest accesoriu este utilizat pentru a concentra fluxul de aer într-o anumită zonă.
- Ataşați accesoriul la aparat și roțiți în sensul acelor de ceasornic până când auziți un clic.

**ACCESORIU DIFUZOR (B)**

- Acest accesoriu este utilizat pentru a armoniza fluxul de aer într-o anumită zonă.
- Ataşați accesoriul la aparat și roțiți în sensul acelor de ceasornic până când auziți un clic.
- Adunați părul pe placă difuzorului de la vârfuri la rădăcini, aducând difuzorul mai aproape de scalp fără a intra în contact.

**PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ**

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Atunci când aparatul pornește și se oprește în mod repetat, din alte motive decât controlul termostatului, verificați dacă nu există obstacole care să împiedice intrarea sau evacuarea corectă a aerului.

## **CURĂȚENIE**

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cărpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solventi sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.

## **CURĂȚAREA FILTRULUI**

- Filtrul de admisie a aerului trebuie curățat periodic pentru buna funcționare a dispozitivului.
- Pentru a face acest lucru, rotiți filtrul în sensul invers acelor de ceasonic cu ajutorul mânerelor.
- Curățați filtrul și îndepărtați orice murdărie sau păr.
- Puneti filtrul înapoi la locul său și rotiți în sensul acelor de ceasornic.

## SUSZARKA DO WŁOSÓW - DYFUZOR CURLY 800 IONIC

### OPIS

- A Ciało
- B Dyfuzor
- C Koncentrator grzebieniowy
- D Selektor ustawień
- E Filtr
- F Pętla do zawieszania

Jeśli model Państwa urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

### UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli przełącznik ustawień nie działa.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie przechowywać urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Proszę sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Niemal nie należy opierać urządzenia o powierzchnię podczas użytkowania.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

### INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

#### PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem

- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana:

#### UŻYCIE

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę włączyć urządzenie i wybrać żądane ustawienie za pomocą pokrętła wyboru ustawień (D).

#### FUNKCJA JONOWA

- Urządzenie może generować jony ujemne.
- Po uruchomieniu urządzenie automatycznie aktywuje tworzenie jonów ujemnych.
- Jony ujemne są przydatne do usuwania elektryczności statycznej i puszenia się włosów.

#### PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę wyłączyć urządzenie wybierając "0" na przełączniku ustawień (D).
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.

#### AKCESORIA

##### AKCESORIA KONCENTRATORA POWIETRZA (C)

- To akcesorium służy do koncentrowania przepływu powietrza w określonym obszarze.
- Proszę przymocować akcesorium do urządzenia i przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz Państwo kliknięcie.

##### AKCESORIUM DYFUZORA (B)

- To akcesorium służy do harmonizacji przepływu powietrza w określonym obszarze.
- Proszę przymocować akcesorium do urządzenia i przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz Państwo kliknięcie.
- Zebrać włosy na płytce dyfuzora od końców do nasady, zbliżając dyfuzor do skóry głowy bez kontaktu.

#### ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie włącza się i wyłącza wielokrotnie z powodów innych niż sterowanie termostatem, należy sprawdzić, czy nie ma żadnych przeszkód utrudniających prawidłowy wlot lub wylot powietrza.

## **CZYSZCZENIE**

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.

## **CZYSZCZENIE FILTRA**

- Filtr wlotu powietrza powinien być okresowo czyszczony w celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia.
- W tym celu należy obrócić filtr za uchwyty w kierunku przeciwnym do ruchu wskaźówek zegara.
- Wyczyścić filtr i usunąć z niego wszelkie zabrudzenia lub włosy.
- Włożyć filtr z powrotem na swoje miejsce i obrócić zgodnie z ruchem wskaźówek zegara.

**СЕШОАР ЗА КОСА - ДИФУЗЕР  
CURLY 800 IONIC****ОПИСАНИЕ**

- A Body
- B Дифузер
- C Концентратор на гребен
- D Селектор за настройка
- E Филтър
- F Примка за окачване

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

**УПОТРЕБА И ГРИЖИ**

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не използвайте уреда, ако селекторът за настройки не работи.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклешиени и се уверете, че няма скучени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Никога не опирайте уреда в повърхност, докато го използвате.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на какъвто и да е вид текстил.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.

- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате:

**ИЗПОЛЗВАЙТЕ**

- Изтеглете напълно захранващия кабел, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда и изберете желаната настройка с помощта на селектора за настройки (D).

**ФУНКЦИИ НА IONIC**

- Уредът може да генерира отрицателни йони.
- След като уредът започне да работи, той автоматично активира генерирането на отрицателни йони.
- Отрицателните йони са полезни за премахване на статичното електричество и накъсването на косата.

**СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА**

- Изключете уреда, като изберете "0" на селектора за настройки (D).
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.

**АКСЕСОАРИ****АКСЕСОАР ЗА ВЪЗДУШЕН КОНЦЕНТРАТОР (С)**

- Този аксесоар се използва за концентриране на въздушния поток в определена зона.
- Прикрепете аксесоара към уреда и завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато чуete щракване.

**АКСЕСОАР ЗА РАЗСЕЙВАТЕЛ (В)**

- Този аксесоар се използва за хармонизиране на въздушния поток в определена зона.
- Прикрепете аксесоара към уреда и завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато чуete щракване.
- Съберете косата върху плочата на дифузера от краищата към корените, като приближите дифузера до скалпа, без да го докосвате.

**ПРЕДПАЗЕН ТЕРМИЧЕН ПРОТЕКТОР**

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предизвива от прегряване.
- Когато уредът се включва и изключва многократно по причини, различни от управлението на термостата,

проверете дали няма препятствия, които пречат на правилното влизане или излизане на въздуха.

## ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

## ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА

- Въздушният филтър на входа трябва да се почиства периодично, за да работи устройството правилно.
- За тази цел завъртете филтъра по посока, обратна на часовниковата стрелка, с помощта на дръжките.
- Почистете филтъра и отстранете всички замърсявания и косми.
- Поставете филтъра обратно на мястото му и завъртете по посока на часовниковата стрелка.

ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑΣ ΜΑΛΛΙΩΝ - ΔΙΑΧΥΤΗΣ  
CURLY 800 IONIC

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Σώμα
- B Διαχυτής
- C Συμπυκνωτής χτενίσματος
- D Επιλογέας ρύθμισης
- E Φίλτρο
- F Κρεμαστός βρόχος

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε δικαιολογημένα από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαπτωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο επιλογέας ρυθμίσεων δεν λειτουργεί.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγχετε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανυμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τη συσκευή σε μια επιφάνεια κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

### ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και επιλέξτε την επιθυμητή σίτιση χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ρύθμισης (D).

### ΙΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Η συσκευή μπορεί να παράγει αρνητικά ιόντα.
- Μόλις η συσκευή τεθεί σε λειτουργία, ενεργοποιεί αυτόματα την παραγωγή αρνητικών ιόντων.
- Τα αρνητικά ιόντα είναι χρήσιμα για την απομάκρυνση του στατικού ηλεκτρισμού και του φριζάρισματος των μαλλιών.

### ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή επιλέγοντας "0" στον επιλογέα ρυθμίσεων (D).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.

### ΑΞΕΣΟΥΑΡΙΑ

#### ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗ ΑΕΡΑ (Γ)

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για τη συγκέντρωση της ροής του αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή.
- Συνδέστε το εξάρτημα στη συσκευή και περιστρέψτε δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

#### ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΔΙΑΧΥΤΗ (Β)

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για την εναρμόνιση της ροής του αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή.
- Συνδέστε το εξάρτημα στη συσκευή και περιστρέψτε δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
- Συγκεντρώστε τα μαλλιά στην πλάκα του διαχυτή από τις άκρες προς τις ρίζες, φέροντας τον διαχυτή πιο κοντά στο τριχώτη της κεφαλής χωρίς να έρθει σε επαφή.

## **ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Οταν η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται επανειλημμένα, για λόγους άλλους από τον έλεγχο του θερμοστάτη, ελέγχετε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια που εμποδίζουν τη σωστή είσοδο ή έξοδο του αέρα.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ**

- Το φίλτρο εισαγωγής αέρα πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Για να το κάνετε αυτό, γυρίστε το φίλτρο αριστερόστροφα από τις λαβές.
- Καθαρίστε το φίλτρο και αφαιρέστε τυχόν βρωμιά ή τρίχες.
- Τοποθετήστε το φίλτρο στη θέση του και γυρίστε το δεξιόστροφα.

**ФЕН - ДИФФУЗОР  
CURLY 800 IONIC**

## ОПИСАНИЕ

- A Тело
- B Диффузор
- C Расческа-концентратор
- D Селектор настроек
- E Фильтр
- F Петля для подвешивания

Если модель Вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему аксессуары неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор, если селектор настроек не работает.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к уборке.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют решетку вентилятора на приборе.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, убедитесь, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Никогда не упирите прибор в поверхность во время использования.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочтайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".

- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать:

### ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор и выберите желаемую температуру с помощью селектора настроек (D).

### ИОНИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ

- Прибор может генерировать отрицательные ионы.
- Как только прибор начинает работать, он автоматически активирует генерацию отрицательных ионов.
- Отрицательные ионы полезны для снятия статического электричества и пушения волос.

### ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Выключите прибор, выбрав "0" на селекторе настроек (D).
- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.

### АКСЕССУАРЫ

#### АКСЕССУАР ДЛЯ ВОЗДУШНОГО КОНЦЕНТРАТОРА (C)

- Этот аксессуар используется для концентрации воздушного потока в определенной области.
- Прикрепите аксессуар к прибору и поверните по часовой стрелке до щелчка.

#### АКСЕССУАР ДЛЯ ДИФФУЗОРА (B)

- Этот аксессуар используется для гармонизации воздушного потока в определенной зоне.
- Прикрепите аксессуар к прибору и поверните по часовой стрелке до щелчка.
- Соберите волосы на пластине диффузора от кончиков к корням, приближая диффузор к коже головы, не касаясь ее.

### ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор неоднократно включается и выключается по причинам, не связанным с термостатом, проверьте, нет ли препятствий, мешающих правильному входу или выходу воздуха.

## **ЧИСТКА**

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить внутренние детали прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.

## **ОЧИСТКА ФИЛЬТРА**

- Для правильной работы прибора необходимо периодически очищать входной воздушный фильтр.
- Для этого поверните фильтр против часовой стрелки за ручки.
- Очистите фильтр и удалите грязь и волосы.
- Положите фильтр на место и поверните по часовой стрелке.

**HÅRTØRRE - DIFFUSOR  
CURLY 800 IONIC****BESKRIVELSE**

- A Kroppen
- B Diffusor
- C Kam-koncentrator
- D Indstillingsvælger
- E Filter
- F Sløje til ophængning

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske assistance.

**BRUG OG PLEJE**

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis indstillingsvælgeren ikke virker.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du foretager nogen form for rengøring.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorgitteret på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Støt aldrig apparatet mod en overflade, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

**INSTRUKTIONER TIL BRUG****FØR BRUG**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge:

**BRUG**

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet, og vælg den ønskede temperatur ved hjælp af indstillingsvælgeren (D).

**IONISK FUNKTION**

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er i drift, aktiverer det automatisk produktionen af negative ioner.
- Negative ioner er nyttige til at fjerne statisk elektricitet og kruset hår.

**NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET**

- Sluk for apparatet ved at vælge "0" på indstillingsvælgeren (D).
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.

**TILBEHØR****TILBEHØR TIL LUFTKONCENTRATOR (C)**

- Dette tilbehør bruges til at koncentrere luftstrømmen i et bestemt område.
- Sæt tilbehøret på apparatet, og drej det med uret, indtil du hører et klik.

- Saml håret på diffusorpladen fra spidserne til rødderne, og før diffusoren tættere på hovedbunden uden at skabe kontakt.

**DIFFUSORTILBEHØR (B)**

- Dette tilbehør bruges til at harmonisere luftstrømmen i et bestemt område.
- Sæt tilbehøret på apparatet, og drej det med uret, indtil du hører et klik.
- Saml håret på diffusorpladen fra spidserne til rødderne, og før diffusoren tættere på hovedbunden uden at skabe kontakt.

**SIKKERHED TERMISK BESKYTTER**

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Når apparatet tænder og slukker gentagne gange af andre årsager end termostatstyringen, skal du kontrollere, at der ikke er nogen forhindringer, der kan hindre korrekt luftindtag eller -udblæsning.

**RENGØRING**

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.

- Brug ikke oplosningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i ventilationsåbningerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Ned sænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.

#### **RENGØRING AF FILTERET**

- Luftindgangsfilteret skal rengøres med jævne mellemrum for at sikre, at enheden fungerer korrekt.
- Det gør du ved at dreje filteret mod uret i håndtagene.
- Rengør filteret, og fjern snavs og hår.
- Sæt filteret tilbage på plads, og drej det med uret.

**NO**

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**HÅRFØNER - DIFFUSOR  
CURLY 800 IONIC****BESKRIVELSE**

- A Kropp
- B Diffusor
- C Kamkonsentrator
- D Innstillingsvelger
- E Filter
- F Opphengsløkke

Hvis modellen av apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistansepersonale.

**BRUK OG VEDLIKEHOLD**

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det, er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis innstillingsvelgeren ikke fungerer.
- Trekk stopselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Sørg for at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer viftegitteret på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feilinnrettet eller sitter fast, og sør for at det ikke finnes ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- Støtt aldri apparatet mot en overflate mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

**INSTRUKSJONER FOR BRUK****FØR BRUK**

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Klargjør apparatet i henhold til den funksjonen du ønsker å bruke:

**BRUK**

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømnettet.

- Slå på apparatet og velg ønsket innstilling ved hjelp av innstillingsvelgeren (D).

**IONISK FUNKSJON**

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er i drift, aktiverer det automatisk produksjonen av negative ioner.
- Negative ioner er nyttige for å fjerne statisk elektrisitet og krus i håret.

**NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET**

- Slå av apparatet ved å velge "0" på innstillingsvelgeren (D).
- Koble apparatet fra strømnettet.
- La den kjøle seg ned.

**TILBEHØR****TILBEHØR TIL LUFTKONSENTRATOR (C)**

- Dette tilbehøret brukes til å koncentrere luftstrømmen i et bestemt område.
- Fest tilbehøret til apparatet og vri det med klokken til du hører et klikk.

**DIFFUSORTILBEHØR (B)**

- Dette tilbehøret brukes til å harmonisere luftstrømmen i et bestemt område.
- Fest tilbehøret til apparatet og vri det med klokken til du hører et klikk.
- Samle håret på diffusorplaten fra spissene til røttene, og før diffusoren nærmere hodebunnen uten å komme i kontakt.

**SIKKERHET TERMISK BESKYTTER**

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheeting.
- Når apparatet slår seg av og på gjentatte ganger av andre årsaker enn termostatstyringen, må du kontrollere at det ikke finnes hindringer som hindrer korrekt luftinntak eller -utblåsing.

**RENGJØRING**

- Koble apparatet fra strømnettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det derefter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipeprodukter, til rengjøring av apparatet.

- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.

#### **RENGJØRING AV FILTERET**

- Luftinntaksfilteret bør rengjøres med jevne mellomrom for å sikre at enheten fungerer som den skal.
- Dette gjør du ved å vri filteret mot klokken ved hjelp av håndtakene.
- Rengjør filteret og fjern smuss og hår.
- Sett filteret tilbake på plass og vri det med klokken.

**HÅRTORK - DIFFUSOR  
CURLY 800 IONIC****BESKRIVNING**

- A Kropp
- B Diffusor
- C Kamkoncentrator
- D Väljare för inställning
- E Filter
- F Upphängningsöglor

Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska assistansservice.

**ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL**

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållit före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är anslutna till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om inställningsvälgaren inte fungerar.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgalleriet på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felrikade eller har fastnat och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelse som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Stöd aldrig apparaten mot en yta när den är i bruk.
- Använd inte apparaten för att torka hundjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

**INSTRUKTIONER FÖR  
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyrer "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Förbered apparaten för den funktion som du vill använda:

**ANVÄNDNING**

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Sätt på apparaten och välj önskad inställning med inställningsvälgaren (D).

**IONIC FUNKTION**

- Apparaten kan generera negativa joner.
- När apparaten är i drift aktiverar den automatiskt genereringen av negativa joner.
- Negativa joner är användbara för att ta bort statisk elektricitet och frisigt hår.

**NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN**

- Stäng av apparaten genom att välja "0" på inställningsvälgaren (D).
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.

**TILLBEHÖR****TILLBEHÖR TILL LUFTKONCENTRATOR (C)**

- Detta tillbehör används för att koncentrera luftflödet till ett visst område.
- Sätt fast tillbehöret på apparaten och vrid medurs tills det hörs ett klick.

**TILLBEHÖR FÖR DIFFUSOR (B)**

- Det här tillbehöret används för att harmonisera luftflödet i ett visst område.
- Sätt fast tillbehöret på apparaten och vrid medurs tills det hörs ett klick.
- Samla håret på diffusorplattan från topparna till rötterna och för diffusorn närmare hårbottnen utan att komma i kontakt.

**SÄKERHET TERMISKT SKYDD**

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten slår på och av sig själv upprepade gånger, av andra skäl än termostatstyrningen, ska du kontrollera att det inte finns några hinder som hindrar korrekt luftintag eller luftutblåsning.

**RENGÖRING**

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.

- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.

#### **RENGÖRING AV FILTRET**

- Luftintagsfiltret ska rengöras regelbundet för att enheten ska fungera korrekt.
- För att göra detta, vrid filtret moturs med handtagen.
- Rengör filtret och avlägsna eventuell smuts och hår.
- Sätt tillbaka filtret på sin plats och vrid medurs.



Suomalainen (Alkuperäisten ohjeiden käänös)

## HUISTENKUVAAJA - DIFÜZÖR CURLY 800 IONIC

### AÇIKLAMA

- A Vücut
- B Difüzör
- C Tarak yoğunlaştırıcı
- D Ayar seçici
- E Filtre
- F Asma halkası

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

### KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Aksesuarları düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Ayar seçici çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz hala sicaksa saklamayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan izgarasını engellemediğinden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anomalilikler olmadıgından emin olun.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzeye dayamayın.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

### KULLANIM TALIMATLARI

#### KULLANMADAN ÖNCÉ

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

#### KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.

- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Cihazı çalıştırın ve ayar seçiciyi (D) kullanarak istediğiniz oturumu seçin.

#### İYONİK FONKSİYON

- Cihaz negatif iyonlar üretebilir.
- Cihaz çalışmaya başladığında, negatif iyon üretimini otomatik olarak etkinleştirir.
- Negatif iyonlar statik elektriği ve saç kabarmasını gidermek için faydalıdır.

#### CIHAZI KULLANMAYI BITIRDİĞİNİZDE

- Ayar seçicide (D) "0" i seçerek cihazı kapatın.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.

#### AKSESUARLAR

##### HAVA YOĞUNLAŞTIRICI AKSESUARI (C)

- Bu aksesuar, hava akışını belirli bir alanda yoğunlaştırmak için kullanılır.
- Aksesuari cihaza takın ve bir klik sesi duyana kadar saat yönünde çevirin.

##### DIFÜZÖR AKSESUARI (B)

- Bu aksesuar, belirli bir alandaki hava akışını uyumlu hale getirmek için kullanılır.
- Aksesuari cihaza takın ve bir klik sesi duyana kadar saat yönünde çevirin.
- Saçı difüzör plakası üzerinde uçlardan köklere doğru toplayın, difüzörü temas ettirmeden kafa derisine yaklaştırın.

#### GÜVENLİK TERMAL KORUYUCU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz, termostat kontrolü dışındaki nedenlerle kendini tekrar tekrar açıp kapatıyorsa, doğru hava girişini veya çıkışını engelleyen herhangi bir engel olmadığından emin olun.

### TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözüçüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.

- Cihazı asla suya veya başka bir sıvuya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.

#### **FİLTRENİN TEMİZLENMESİ**

- Cihazın düzgün çalışması için hava giriş filtresi periyodik olarak temizlenmelidir.
- Bunu yapmak için filtreyi tutamaklardan saat yönünün tersine çevirin.
- Filtreyi temizleyin ve kir veya saç varsa çıkarın.
- Filtreyi tekrar yerine yerleştirin ve saat yönünde çevirin.

## SAÇ KURUTMA MAKINESİ CURLY 800 IONIC

### AÇIKLAMA

- A Vücut
- B Soğuk hava üfleme düğmesi
- C Sıcaklık seçici
- D Hız seçici
- E Asma halkası
- F Filtre
- G İnce yoğunlaştırıcı
- H Geniş yoğunlaştırıcı
- I Difüzör

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

### KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Aksesuarları düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Hız seçici çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz hala sıcaksa saklamayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemeden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anomalilikler olmadıgından emin olun.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzeye dayamayın.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

### KULLANIM TALIMATLARI

#### KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun

- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.

- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

#### KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Hız seçim konumlarından birini (D) kullanarak cihazı açın.
- Sıcaklık seçiciyi (C) kullanarak istediğiniz sıcaklığı seçin.

#### İYONİK FONKSİYON

- Cihaz negatif iyonlar üretебilir.
- Cihaz çalışmaya başladığında, negatif iyon üretimini otomatik olarak etkinleştirir.

#### SOĞUK HAVA ÜFLEMESİ

- Bu özellik, saçı şekillendirmeye yardımcı olmak için soğuk hava akışı sağlar.
- Bu işlevi kullanmak için soğuk hava üfleme düğmesini (B) basılı tutun.

#### CIHAZI KULLANMAYI BITIRDİĞİNİZDE

- Hız seçicideki (D) ilk ayan kullanarak cihazı kapatın.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.

#### AKSESUARLAR

##### HAVA YOĞUNLAŞTIRICI AKSESUARI (G, H)

- Bu aksesuar, hava akışını belirli bir alanda yoğunlaştırmak için kullanılır.
- Bir klik sesi duyana kadar bastırarak aksesuari cihaza takın (Şekil 1).

##### DIFÜZÖR AKSESUARI (I)

- Bu aksesuar, belirli bir alandaki hava akışını uyumlu hale getirmek için kullanılır.
- Bir klik sesi duyana kadar bastırarak aksesuari uygulamaya takın (Şekil 2).

#### GÜVENLİK TERMAL KORUYUCU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz, termostat kontrolü dışındaki nedenlerle kendini tekrar tekrar açıp kapatıyorrsa, doğru hava girişini veya çıkışını engelleyen herhangi bir engel olmadığından emin olun.

## **TEMİZLİK**

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözüçüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvuya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.

## **FİLTRENİN TEMİZLENMESİ**

- Cihazın düzgün çalışması için hava giriş filtresi periyodik olarak temizlenmelidir.
- Bunu yapmak için filtreyi saat yönünün tersine çevirin (Şek. 3)
- Filtreyi temizleyin ve kir veya saç varsa çıkarın.
- Filtreyi tekrar yerine yerleştirin ve saat yönünde çevirin.

**תיאור**

A	גוף
B	מרפס
C	רכז מסך
D	בורר המדרה
E	לען
F	ללא תליה

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המוזארים לעיל, ניתן  
לקנות אותם גם בפרט משירות הסיע הטכני.

**שימוש וטיפול**

- הארך את בבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו אינם מותאמים להלבה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המוחברים אליו פגומים.  
החלף אותם מי.
- אל תשתמש במכשיר אם בורר המדרה אינם פועל.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפנוי ביצוע  
משימות נקיי כלשהם.
- אין לאחסן את המכשיר אם הוא עדין יחסית.
- ודא שאבק, כלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גרייל  
המאoor במכשיר.
- שמרו על המכשיר במעב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם  
מיושרים או תוקעים והוא שאון חלקים שבורים או חריגות שלולות  
למנוע מהמכשיר לפעול בהלהבה.
- לעומס אל תיניח את המכשיר על משטח בזום השימוש.
- אין להשתמש במכשיר ליבוש חיות מוחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר ליבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

**הוראות לשימוש**

- לפני השימוש
- ודא שכל אריזות המוצר הושרג.
- אנא קרא בעין את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני  
השימוש הראשוני.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש:

**לחשתמש**

- הארך את בבל החשמל לחולטיין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- העל את המכשיר ובחר את התדרה הרצiosa באמצעות בורר  
המדרונות (D).

**פונקציה יונית**

- המכשיר יוכל ליצר יונים שליליים.

- ברגע שהמכ舍יר פועל, הוא מפעיל אוטומטית את יצירת יונים  
שליליים.
- יונים שליליים שימושיים להסרת החשמל הפטטי וקרחו השיעיה.

**לאחר שימוש להשתמש במכשיר**

- כבה את המכשיר על ידי בחרה "0" בבורר המדרונות (D).
- נטק את המכשיר מהחשמל.
- מנוחים להתקירה.

**abhängig נזויים  
(C)**

- abhängig מרכו אויר
- abhängig זהירותו של זרימת האויר באזורי מסוימים.
- חבר את האביזר למכשיר וסובב עם כיוון השעון עד שתושמע  
נקישה.

**אביזור מפזר (ב)**

- abhängig זהירותו של זרימת האויר באזורי מסוימים.
- חר את האביזר למכשיר וסובב עם כיוון השעון עד שתושמע  
נקישה.
- אסטו את השיעיר על צלחת המפזר מהנקודות ועד השורשים,  
מרקבים את המפזר לקלקפת מבלי ליצירת מגע.
- מנון תרמי בטיחותי
- למכשיר יש התקן בטיחות, המ�ן על המכשיר מפני התהממות  
יתרה.
- כאשר המכשיר מודליק ומכוונה את עצמו שוב ושוב, מסיבות  
אחרות מלבד בקרת הרומרסטט, בדוק שאין מכשולים המונעים  
כניסת אויר או פליטה נכונה.

**ניקוי**

- נטק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקדר לפני ביצוע כל  
משימת ניקוי.
- נקה את הציגו עם מטלית להה עם כמה טיפות של נחל כביסה  
ולאזר מכון ביש.
- אין להשתמש במיטיסים, או במוצרים בעלי חומצה או HE בסיס  
כגון אנטוקומייק, או מומרים שוחקיים, לנקיי המכשיר.
- אל תנתנו למס או לבן נול אחר להיכנס לפתוח האוורור כדי  
למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- עלולים אל תסבול את המכשיר במים או בכל נזול אחר ואל תניח  
אתו מותחת למים זורמים.

**ניקוי המSEN**

- יש לנקות את מסנן כניסה האויר מעת לעת לצורך פעולה תקינה  
של המכשיה.
- לשם כף, סובב את המSEN נגד כיוון השעון באמצעות הידיות.
- נקה את המSEN והסר כל כלוך או שיער.
- החוור את המSEN למיקומו וסובב עם כיוון השעון.

## وصف

جسم	A
ناشر	B
مكثف مسح	C
محدد الإعداد	D
منقي	E
حلاقة الماشنقة	F

- بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق تحديد "0" في محدد الإعداد (D).
- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- السماح للتبريد.

## مكثفات

## ملحق مكثف الهواء (ج)

- يستخدم هذا الملحق لترميز تدفق الهواء في منطقة معينة.
- قم بتوصيل الملحق بالجهاز وأدبه في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة.

## ملحق الناشر (ب)

- يستخدم هذا الملحق لتنسيق تدفق الهواء في منطقة معينة.
- قم بتوصيل الملحق بالجهاز وأدبه في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة.
- أجمعى الشعر على لوحة الموزع من الأطراف إلى الجذور، مما يجعل الموزع أقرب إلى فروة الرأس دون ملامسته.

## واقي حراري للسلامة

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.
- عندما يقوم الجهاز بتشغيل وإيقاف التشغيل بشكل متكرر، لأسباب أخرى غير التحكم في الحرارة،تحقق للتأكد من عدم وجود عوائق تعيق دخول الهواء أو طرده بشكل صحيح.

## تنظيف

- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففها.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات الهواء لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تخمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

## تنظيف الفلتر

- يجب تنظيف مرشح مدخل الهواء بشكل دوري لضمان التشغيل السليم للجهاز.
- للقيام بذلك، قم بإدارة الفلتر عكس اتجاه عقارب الساعة بواسطة المقابض.
- قم بتنظيف الفلتر وإزالته أي أوساخ أو شعر.
- أعد الفلتر إلى مكانه وأدبه في اتجاه عقارب الساعة.

## الاستخدام والعناية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.
- لا تستخدِم الجهاز إذا كانت الملحقات الملحقة به معيبة. استبدلها على الفور.
- لا تستخدِم الجهاز إذا لم يعمل محدد الإعداد.
- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.

• لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.

- تأكد من أن الغبار أو الأوساخ أو الأجسام الغريبة الأخرى لا تعيق شبكة المروحة الموجودة بالجهاز.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم معاذاة الأجزاء المتحركة أو انشارها بشكل خاطئ وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حالات شاذة قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- لا تضع على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم معاذاة الأجزاء المتحركة أو انشارها بشكل خاطئ وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حالات شاذة قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز أبداً على أي سطح أثناء الاستخدام.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

## تعليمات الاستخدام

## قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.
- يرجى قراءة كيبل "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- قم بإعداد الجهاز وفقاً لوظيفته التي ترغب في استخدامها:

## يستخدم

- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتشغيل الجهاز وحدد الرؤية المطلوبة باستخدام محدد الإعداد (D).

## الوظيفة الأيونية

- يمكن للجهاز توليد الأيونات السالبة.
- بمجرد تشغيل الجهاز، يقوم تلقائياً بتنشيط توليد الأيونات السالبة.
- الأيونات السالبة مفيدة لإزالة الكهرباء الساقطة وتجميد الشعر.





**taurus**

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)



Points de collecte sur [www.quefairedemescdchets.fr](http://www.quefairedemescdchets.fr)